

基于语料库的西北地区英语专业学生英语语音语调研究

李国访

(兰州城市学院外国语学院 甘肃 兰州 730070)

[摘要] 语调在语言交际中可以消除语法歧义、传递信息,还可以用来表示说话人的语气和态度。本研究以Halliday (1967)的3T系统(调群、调核、调型)为框架,通过对西北地区英语专业学生朗读语音材料和问卷的采集、整理,运用声学软件Adobe Audition和Praat以及Excel进行声学分析、听辨实验和数据分析,研究归纳出西北地区英语专业学习者的英语语调模式,力求找出学习者英语朗读中影响信息传递的原因,并指出本研究对英语语调研究以及语调教学的意义。

[关键词] 语料库; 英语语音语调

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6288.2021.07.1421

语调是语言交际中非常重要的因素,它可以消除语法歧义、传递信息,还可以用来表示说话人的语气和态度。在过去的几十年中,英语作为母语的语调研究已经构建出一个相对成熟完整的英语语调体系。自从Halliday (1967)从系统功能角度出发,提出语调研究的三重理论之后,英语作为母语的语调研究得到进一步发展和丰富,人们对英语语调逐步有了全面深入的认识。但是,与英语作为母语的语调研究相比,英语作为二语的语调习得研究相对比较少,对西北地区二语习得者的语调习得研究(特别是实证研究)更是少之又少。

本研究以Halliday (1967)的3T系统(调群、调核、调型)为框架,通过对40名西北地区英语专业本科一年级至研究生一年级学生朗读语音材料和问卷的采集、整理,运用声学软件Adobe Audition和Praat以及Excel进行声学分析、听辨实验和数据分析,比较这40名英语专业学习者与10名英国人朗读同一篇语音材料的英语语调模式,研究归纳出西北地区英语专业学习者的英语语调模式,力求找出学习者英语朗读中影响信息传递的原因。最后指出本研究对英语语调研究以及语调教学的意义,并提出了本研究存在的问题和对后续研究的希望。

一、研究内容与方法

本研究通过建立小型西北地区英语专业学生英语语音语料库,利用语音标注系统软件Praat对学习者的录音进行标注、分析,使用语料库工具Wordsmith Tools检索功能提取Textgrid文件中相关数据,并利用统计软件进行数据分析,对提出的假设做出合理解释。

本课题将着重从西北地区专业学生的英语语音语调入手,揭示西北地区英语专业学生语音语调习得特征,重点关注英语语音语调在信息传递和话语交际中的作用和意义,发现学习者在音位、重音、调群切分、节奏、语调调型等方面与本族语者的差异及原因,为英语语音及口语教学改革提供详实的依据。

本研究针对西北地区英语专业学生,因此在兰州几所西北生源较集中的高校(西北师范大学、西北民族大学、兰州城市学院)随机抽取英语专业一年级、二年级以及研究生一年级学生(来自西北五省)40名进行语料采集。按照国内外学习者英语语音语调研究惯例,录音任务主要为朗读任务,因为与自主语言相比,朗读语料较连贯、清晰、完整,易于分析。因此本研究中,语料库的语料为朗读任务。朗读语料浅显易懂,内容是录音人十分熟悉的小故事,包含各种基本句型和丰富的韵

律考查点。录音前,登记录音人的姓名、性别、籍贯或中学受教育地点代码等信息。录音时,学习者应邀请朗读小故事。学习者从若干题目中随机抽取一个,准备10分钟,朗读对话并且录音。为了尽可能减小噪音对录音质量的影响,录音应在十分安静的教室中进行,每次只有一名受试者。录音工具为MP3,将录音内容转存入计算机待标注。Praat是目前语音学界最广为应用的在计算机上进行人工语音标注、分析及合成的软件,尤其适用于句以上成分的标注与分析。为了便于突出重读音节数还要辅以ToBI标注。语音库标注第一层描述学习者的实际发音,以英语单词为单位体现;第二层为发音的标准层,以音节为单位体现;语音库标注的第三层对应ToBI系统中的语调层(tonetier);第四层等同ToBI系统的间断指数层(break indextier)。

数据的采集、分类、标注、分析后,研究者对结果进行了分析、小结,建立小型西北地区英语专业学生英语语音语料库,同时增加基础语音标注,可以与国内现有的学习者口语库优势互补。建立学习者语音语料库的意义在于为学习者语音研究搭建平台,让更多的研究者和学习者了解学习者英语的特点。

二、研究结果

通过建立小型西北地区英语专业学生英语语音语料库,并对数据采集、分类、标注、分析后,研究者得出以下结论:

(一)在调群切分方面,西北地区英语专业学习者呈现出较明显的中介语特点,停顿时间较长,调群较短,受母语迁移或方言影响作用较显著。

在朗读文本过程中,大部分的调群切分比较明显,即使如此,许多情况下,学习者仍然很难确定调群切分的具体位置。下表对比了本族语者与西北地区英语学习者在调群切分上的差异。

表1 声学特征下语调切分分布比例

切分点	本族语者		西北地区英语专业学习者	
	次数	比例	次数	比例
停顿	22	53.7%	203	70.7%
起首轻音节	2	4.9%	16	5.6%
延长音	1	2.4%	5	1.7%
音高重设	16	39%	63	22%
合计	41	100%	287	100%

表1说明无论对于本族语者还是对于学习者来说, 停顿都是首要的语调切分点, 音高重设次之, 起首轻音节和延长音都比较少见。本族语者中, 53.7%的情况下运用停顿作为语调切分点, 39%的情况下运用音高重设作为语调切分点。而对于语言学习者来说, 超过70%的情况运用停顿作为语调切分点, 22%的情况下运用音高重设作为语调切分点。这表明西北地区语言学习者更依赖于停顿作为语调切分点。同时, 西北地区语言学习者会有意延长停顿时间, 并且更愿意将长句划分为更多的短的意群, 这给交际中信息的交流与传递带来一定的困难。

(二) 在调核及重音分布方面, 西北地区英语专业学习者在朗读中出现多重音现象, 信息焦点有时没有体现在最突显音节上。

研究发现部分学生意识到调核并不总位于句末最后一个实义项上, 但大部分学生仍将调核放在无标记位置上, 这也与本族语者相似。同时发现最突显音节有时并未体现信息焦点, 可能是因为学生对调核应该是最重要信息等常规处理不清楚, 因此在确定调核位置时常常不考虑信息焦点所在, 往往将调核放在句末最后一个实义项上, 这成为大多学生调核位置的一个显著特点。

(三) 在调型方面, 西北地区英语专业学习者能够掌握基本句型的音调, 但特殊句式调型使用混乱, 降调使用过多。

本研究结果显示, 西北地区英语专业学习者在进行调型的选择时, 完全没有考虑到语篇和语境的重要作用以及语调在语篇中的交际功能。正是这种意识的缺乏使得受试者在语篇中将承载新信息和选择意的单词不予重读以及用宣示语调来取代指述语调等。究其原因, 这种意识的缺乏一方面是由于输入相对有限的外语学习环境使受试者没有机会在真实的语境中操练语调; 另一方面是由于外语课堂上没有提供给学生相关的指导。在以英语为外语的学习环境中, 学习者很少有机会接触到真实自然的口语语篇, 与以英语为本族语者相互交流的机会也相对较少, 这种交流的缺乏使得中国学生很少有机会看到和体验到以英语为母语者在真实的口语语篇中是如何使用语调来传递新旧信息, 建立和谐友善的交谈氛围的。

以表2为例, 研究者对比了本族语者与学习者在陈述句式调型选择方面的异同。

表2 陈述句调型选择

调型	本族语者		西北地区英语专业学习者	
	人数	百分比	人数	百分比
HF+NTHF	6	60%	11	27.5%
HH+NTHF	1	10%	15	37.5%
HH+NTHL	1	10%	3	7.5%
HF+NTHL	0	0	4	10%
HF+NTM	2	20%	5	12.5%
HH+NTHR	0	0	2	5%

从表2中, 可以明显看出大部分学习者和本族语者一样, 对陈述句选择了降调, 但依然有5%的情况下, 学习者选择使用高升调, 这显然是不符合交际目的的。

三、结论

许多语音、口语教师已经发现有一定数量的专业学生尚未掌握好基本的英语语音语调; 有些学生在讲英语时带有浓重的地方口音; 还有比较多的学生在爆破音、重音、连读等方面形成了不好的发音习惯; 有些来自小城镇或边远地区的学生, 笔试成绩成绩可高达120分, 而发音则比较困难, 这些学生的语音基本上已固化, 少数发音纠正起来相当困难。

通过借助语料库提取方法, 归纳出西北地区英语专业学习者的英语语音语调特点, 揭示西北地区英语语音、口语教学中的薄弱环节, 有助于英语教师更加重视和加强相关方面的教学, 帮助学生克服这些学习难点。同时, 通过了解与本族语者在调群切分、调核与重音分布以及调型选择等基本声学特征指标方面的差异, 西北地区英语学习者更可以清楚地知道自己发音的问题, 教师也能更好地认识到语音教学中超音段语音特征教学的重要性。

本研究对汉语为母语的英语学习者的实证性研究, 只涉及语调系统中的一部分, 仅仅进行了横向对比研究, 缺乏进一步的纵深研究, 特别是对二语语音的跟踪研究极为缺乏。为此, 期待今后能够进行跟踪研究, 从而更好地引导学生在实际交流中恰当地传递信息及表达思想感情, 对英语口语及语音教学产生一定的指导意义。

参考文献

[1] Halliday, M. A. K. (1967). *Intonation and grammar in British English* [M]. Hague: Mouton Publishers

[2] 陈桦. 2006. 中国学生英语朗读中的调群切分模式 [J]. 《外语教学与研究》第5期. 272-278

[3] 窦艳. 2003. 英汉语调特点对比及英语语调教学 [J]. 《佳木斯大学社会科学学报》第3期. 120-121

[4] 葛大敏. 2008. 大学生英语语音学习观念调查及其对语音教学的启示 [J]. 《湖北广播电视大学学报》第2期. 119-120

作者简介: 李国访, 女, 河北省秦皇岛市人, 硕士, 讲师, 主要研究方向为英语教学。

基金项目: 本文系甘肃省高等教育教学成果培育项目“《英语语音》线上线下混合式教学改革探索与实践”的成果, 项目编号: 甘教高【2020】8号。